

A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

الجمعية العامة

A/C.5/47/59
24 November 1992
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISHالدورة السابعة والأربعون
اللجنة الخامسة
البند ١٠٤ من جدول الأعمالالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٢ - ١٩٩٣

تكاليف أنشطة تمثيل الموظفين

تقرير الأمين العام

١ - طلبت الجمعية العامة في الفقرة ١ من الجزء "العاشر" من قرارها ١٨٥/٤٦ بـاء المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ ، الى الأمين العام ، ان يستعرض طبيعة ومستوى تمويل الميزانية العادية لأنشطة اتحاد الموظفين ، وأن يقدم تقريراً الى الجمعية العامة في دورتها السابعة والأربعين . وهذا التقرير مقدم وفقاً لذلك الطلب .

الف - الولايات المتعلقة بالأنشطة المشتركة
بين الموظفين والإدارة وأنشطة تمثيل
الموظفين

٢ - تنص المادة الثامنة من النظام الاساسي للموظفين ، بصيغته المعدلة بالجزء الثاني من قرار الجمعية العامة ١٣٥/٢٧ جيم المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ ، على أن ينشئ الأمين العام صلات واتصالات مستمرة بالموظفين ويحافظ عليها لضمان مشاركة الموظفين بصورة فعالة في تحديد ودراسة وحل القضايا المتملة برفاههم . وتُنشأ هيئات تمثيل الموظفين وتخول حق تقديم مقترحات الى الأمين العام لهذا الغرض . وتنص تلك المادة أيضاً على أن ينشئ الأمين العام جهازاً مشتركاً يجمع بين الموظفين والإدارة سواء على الصعيد المحلي وصعيد الامانة العامة ليسدي اليه المشورة فيما يتعلق بالسياسات الخاصة بشؤون الموظفين وبالمسائل العامة المتملة برفاههم .

.../...

201192

271192 271192 (٩٣)٥٣٣٣٩ 92-74850

٣ - وإضافة إلى ما سبق ، تنص القاعدة ١٠٨ - ١ من النظام الإداري للموظفين ، في جملة أمور ، على أن تنشأ الهيئات الممثلة للموظفين في اديس ابابا ، وبانكوك ، وجنيف ، وسنتياغو ، وعمان ، وفيينا ، والقدس ، ونيروبي ، ونيويورك ، كما يجوز انشاء هيئات تمثل الموظفين في مراكز عمل أخرى ، على أن يتبع كل منها هيئة ممثلة للموظفين في أحد مراكز العمل هذه .

٤ - ووفقا للقاعدة ١٠٨ - ٢ ، يتألف الجهاز المشترك للموظفين والادارة ، المشار إليه أعلاه من لجان استشارية مشتركة أو هيئات مماثلة مشتركة بين الادارة والموظفين في مراكز العمل المحددة ، ومن لجنة التنسيق بين الموظفين والادارة التي تجتمع سنويا على مستوى الامانة العامة . ويسمى الأمين العام أمناء للهيئات المشتركة للادارة والموظفين ويتخذ الترتيبات اللازمة لتقديم ما قد يلزم من خدمات لإنجاز أعمالها على نحو سليم .

٥ - وتحدد التعليمات الادارية ST/AI/293 المؤرخة ١٥ تموز/يوليه ١٩٨٢ التسهيلات الواجب تقديمها إلى ممثلي الموظفين . وتنص على أن مهام ممثلي الموظفين هي مهام رسمية وعلى أن يمنح ممثلو الموظفين ، وكذلك هيئات تمثيل الموظفين ، ما قد يلزم من تسهيلات لتمكينهم من الاضطلاع بمهامهم دون توان وبكفاءة مع عدم الاخلال بسير العمل في المنظمة بكفاءة . ويوفر لكل مجلس موظفين أو لجنة موظفين أو هيئة تمثيل موظفين مماثلة ما قد يلزمها من المساعدات السكرتارية وحيز المكاتب واللوازم من أجل الاضطلاع بمهامها على الوجه المناسب . كما يتاح لها استخدام مرافق الاتصالات الهاتفية والكبلية ، وتتاح لها تسهيلات استنساخ وتوزيع الاخطارات والنشرات وغيرها من الوثائق اللازمة للاضطلاع بوظائفها على الوجه المناسب رهنا بالإجراءات والاعتبارات التي تنظم استخدام هذه المرافق .

٦ - وتنص الفقرة ١٠ من التعليمات الادارية ذاتها على إمكان اعفاء رئيس اللجنة التنفيذية لكل مجلس للموظفين أو هيئة لتمثيل الموظفين مماثلة في مراكز العمل المذكورة أعلاه ، إذا ما طلب ذلك ، من الواجبات المكلف بإدائها خلال فترة تفرغه الكلي ، إذا كان عدد من يمثلهم من الموظفين ١٠٠٠ موظف أو أكثر أو تفرغه لنصف الوقت ، إذا كان عدد من يمثلهم من الموظفين أقل من ١٠٠٠ موظف .

٧ - وتنص النشرة ST/AI/293 أيضا على أن يتاح لممثلي الموظفين الوقت الرسمي المعقول اللازم لحضور الاجتماعات المقررة لمجلس الموظفين أو لهيئة تمثيل الموظفين

المماثلة وكذلك للقيام بأنشطة التمثيل الأخرى (مثل الاجتماعات التي تعقد مع المشرفين أو المديرين) شريطة ألا يكون القدر الذي يقضيه الموظف من الوقت الرسمي في أنشطة تمثيلية غير معقول بالنسبة إلى ما يتطلبه الاضطلاع بالواجبات المكلف بها . ويمنح ممثلو الموظفين الذين يُسمون على النحو الواجب لحضور اجتماعات داخل المنظمة أو اجتماعات مشتركة بين المنظمات أو اجتماعات حكومية دولية مركز من يؤدي مهمة رسمية وذلك طوال الفترة اللازمة لحضور هذه الاجتماعات ، بما في ذلك وقت السفر الملائم .

باء - تمويل الأنشطة المشتركة بين الموظفين والادارة

٨ - من الجدير بالملاحظة أنه في حين ينص النظام الإداري للموظفين على الأنشطة المشتركة بين الموظفين والادارة وأنشطة تمثيل الموظفين على السواء ، لا يدرج في الميزانية إلا الأنشطة المشتركة بين الموظفين والادارة ، أي في شكل السفر لحضور اجتماعات لجنة التنسيق بين الموظفين والادارة^(١) . وكما هو مبين في نشرة الأمين العام^(٢) ، تعقد لجنة التنسيق بين الموظفين والادارة اجتماعات سنوية بالتناوب بين نيويورك ومراكز العمل الأخرى . وتتألف اللجنة من ١٩ عضواً كما يلي : ٩ ممثلين للموظفين من مراكز العمل الرئيسية ، و ٩ من كبار المسؤولين الإداريين من عدة مراكز عمل ، ورئيس . وبالتالي تغطي الميزانية العادية نفقات السفر والإعاشة لـ ١٩ عضواً من أعضاء لجنة التنسيق بين الموظفين والادارة ، و ٤ أعضاء مناوبين ، بالإضافة إلى أمين اللجنة ومستشار قانوني . وفي فترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ ، بلغ الاعتماد المنقح لسفر أعضاء اللجنة ٢٠٠ ٠٠٠ دولار ، بينما بلغت النفقات الفعلية ٢٢٢ ٩٠٠ دولار . والموارد المعتمدة للفترة ١٩٩٢-١٩٩٣ تبلغ ٢٠٤ ٥٠٠ دولار . ولتخفيض النفقات المتعلقة بهذا البند اتخذت تدابير بهدف أن تقتصر أماكن عقد هذه الاجتماعات على مركزي العمل ذوي التركيز الرئيسي للموظفين وهما نيويورك وجنيف . ومن الاجتماعات الستة الأخيرة التي عقدتها اللجنة عُقد أربعة اجتماعات في نيويورك واثنان في جنيف .

جيم - تمويل أنشطة تمثيل الموظفين

٩ - أنشطة تمثيل الموظفين ليست مدرجة صراحة في الميزانية وإنما تستوعب في الميزانية البرنامجية عن طريق ما يتاح من وقت الموظفين واثاحة المرافق ، على النحو المبين في النشرة ST/AI/293 (انظر أعلاه) . وتبعاً لذلك ، لا يمكن جمع المعلومات عن مستوى النفقات إلا بعد أن تتم بالفعل . وتشير الأرقام المدرجة في

الجدول الوارد في مرفق هذا التقرير الى الفترة ١٩٩٠-١٩٩١ فقط . وهذه التقديرات تم التوصل اليها استنادا الى مدخلات من مراكز العمل المختلفة ، ومن الواضح أنه نظرا لتفاوت الاحتياجات والظروف لا يكون تطبيق النشرة ST/AI/293 متساوقا . وبالإضافة الى ذلك ، فإنه نظرا لأن هذه البنود ليست نفقات مدرجة بالميزانية ، ومن ثم فهي لا تقيد على رقم حساب مخصص محددة ، فإن المبالغ مقربة الى أرقام معقولة ، ولكنها يمكن اعتبارها أرقاما ارشادية فقط .

١٠ - وكما يتضح من المرفق ، قدرت تكاليف تمثيل الموظفين بمبلغ ٧٠٠ ٥٣١ ١ دولار لفترة السنتين ١٩٩٠-١٩٩١ .

١١ - وأكبر بند من هذه النفقات هو بند تكاليف الموظفين ، التي قدرت بمعدلات ١٩٩٠ - ١٩٩١ المنقحة . وتشير الأرقام الى رؤساء هيئات تمثيل الموظفين وموظفي الدعم ولكنها لا تشير الى أي إعفاءات أخرى قد يؤخذ بها في سياق النشرة ST/AI/293 المشار اليها في الفقرة ٧ أعلاه . وتحدد حجمها عوامل شتى مثل ما اذا كان يتم توفير موظفي دعم للجان الموظفين (كما هو الحال في معظم مراكز العمل الرئيسية) ، ورتبة رئيس هيئة تمثيل الموظفين ، وما اذا كان يعفى من أدائه لمهامه الرسمية على أساس التفرغ أو لبعض الوقت . وفي بعض مراكز العمل يؤثر ممثلو الموظفين أحيانا أداء مهام اتحاد الموظفين في وقت فراغهم ، وبذلك لا تحسب إلا الأيام التي يقضونها بعيدا عن مراكز عملهم في قضايا تتعلق بالموظفين . ولذلك يمكن أن تتفاوت هذه الأرقام من فترة سنتين الى أخرى .

١٢ - وفي خلال عام ١٩٩٠ ، كان هناك في فيينا ، على سبيل المثال ، ثلاثة رؤساء في فترة مدتها ١٢ شهرا كانوا يظلمون بمهامهم المتعلقة بمجلس الموظفين خارج ساعات العمل ، ولذلك لم تتكبد أي نفقات تحت هذا البند في عام ١٩٩٠ . ويقضي الرئيس الحالي لمجلس الموظفين نسبة قدرها ٥٠ في المائة من ساعات العمل في أنشطة تتعلق بمجلس الموظفين ، وفي المقابل ، يعتبر نصف مرتبه والتكاليف ذات الصلة المتعلقة بالموظفين تكاليف متصلة بأنشطة الموظفين .

١٣ - ويُمثل ما ينفق من نفقات على حيز المكاتب التكاليف الفعلية لاستئجار حيز المكاتب أو تكاليف الإحلال بأسعار السوق المحلية اذا ما كان الحيز يستأجر لأغراض أخرى . ولا تقدر أية تكاليف لخدمة الاجتماعات نظرا لان الترجمة الشفوية ، حيثما لزم ، لا تُوفر في مراكز العمل مثل جنيف إلا "رهنا بمدى توفرها" .

الحواشي

- (١) انظر A/C.5/47/2 و Corr.1 ، الباب ٤ .
- (٢) ST/SGB/176/Rev.2 المؤرخة ٤ نيسان/ابريل ١٩٩١ .

المرفق

التكاليف المقدرة لانشطة اتحادات
الموظفين لفترة المنتهين ١٩٩٠ - ١٩٩١

(بالات دولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الموظفين	تكاليف التشغيل العامة / حيز المكاتب	اللوازم والمعدات	الوثائق	الاتصالات المجموع	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠
نيويورك	٢٧٣,٥ ^(١)	١٠٦,٤	٢,٠	٨١,٧	٥,٦	٤٦٩,٢				
جنيف (مكتب الأمم المتحدة في جنيف)	٤٠٩,٦ ^(٢)	١٣٤,٩	٥,٠	١٣٧,٩	٢٠,٥	٦٩٧,٩				
اديس أبابا (اللجنة الاقتصادية لأفريقيا)	٣٩,٤ ^(٣)	١٣,١	٨,٠	٤,٥	٢,٠	٦٦,٠				
عمان (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا)	٨,٠ ^(٤)	-	٠,٥	٠,٤	٥,٦	١٤,٥				
بانكوك (اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ)	٦٥,٦ ^(٥)	-	٠,٥	٣,٢	١,٥	٧٠,٨				

(يتبع)

.../...

٢٦٧٢ (٩٢)

المرفق (تابع)

تكاليف الموظفين		نققات التشغيل العامة / حيز المكاتب		اللوازم والمعدات		الوثائق والاتصالات		المجموع	
تكاليف ١٩٩٠-١٩٩١	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩٠-١٩٩١	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩٠-١٩٩١	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩٠-١٩٩١	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠	تكاليف ١٩٩٠-١٩٩١	تكاليف ١٩٩١-١٩٩٠
نيروبي									
(مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ، برنامج الأمم المتحدة للبيئة)									
٢٤,٦	٢,٢	-	٢,٢	٨,٤	٢٠,٧ (٦)				
سنتياغو									
(اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)									
٥٤,١	٢,٠	١,٠	١,٠	٢,٠	٤٧,١ (٧)				
فيينا									
(مكتب الأمم المتحدة في فيينا)									
١١٢,٥	١,٠	٠,٩	١١,٦	١٥,٠	٨٤,٠ (٨)				
القدس									
(خدمة ميدانية)									
١٢,١	٠,٥	-	٠,١	-	١١,٥ (٩)				
١ ٥٣١,٧	٤١,٠	٢١٩,٦	٢١,٩	٢٧٩,٨	٩٥٩,٤				المجموع

حواشي المرفق

- (١) يشير الى رئيسين لاتحاد الموظفين ، أحدهما رتبة ف - ٤ (١٩٩١) والآخر بترتبة ف - ٥ (١٩٩٠) ، والى موظفي دعم اثنين متفرغين من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) .
- (٢) يشير الى الرئيس المتفرغ،الاتحاد الموظفين بترتبة ف - ٥ خلال الفترة ١٩٩٠ - ١٩٩١ ، والى الموظفين الاثنین من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) المتفرغين لتقديم الدعم الى لجنة الموظفين .
- (٣) يشير الى موظف من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) لتقديم الدعم فيما يتعلق بمسائل الموظفين .
- (٤) يشير الى موظف من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) يعمل لبعض الوقت .
- (٥) يشير الى ١٠ أشهر من عمل الفرد لموظف بترتبة ف - ٥ وشهرين من عمل الفرد لموظف بترتبة ف - ٤ وموظف من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) يعمل نصف الوقت .
- (٦) يشير الى موظف من فئة الخدمات العامة (الرتبة الرئيسية) يعمل نصف الوقت وموظفين اثنين من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) .
- (٧) يشير الى موظف من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) لتقديم الدعم للجنة الموظفين .
- (٨) يشير الى موظفين من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى) يعملان نصف الوقت .
- (٩) يشير الى ٤٩ يوما من العمل الرسمي قضيت في الاضطلاع بأنشطة تتعلق باتحاد الموظفين .
